

# SEVERIN



ART.-NO. **HT 0169**

<b>DE</b>	Gebrauchsanleitung	Haartrockner	4
<b>GB</b>	Instructions for use	Hair dryer	9
<b>FR</b>	Mode d'emploi	Sèche-cheveux	13
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	Haardroger	18
<b>ES</b>	Instrucciones de uso	Secador de cabello	23
<b>IT</b>	Manuale d'uso	Asciugacapelli	28
<b>DK</b>	Brugsanvisning	Føntørrer	33
<b>SE</b>	Bruksanvisning	Hårtork	37
<b>FI</b>	Käyttöohje	Hiustenkuivaaja	41
<b>PT</b>	Manual de instruções	Secador de cabelo	45
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	Suszarka do włosów	50
<b>GR</b>	Οδηγίες χρήσεως	Σεσουάρ μαλλιών	55



<b>Technische Daten / Technical Data / Caractéristiques techniques / Technische gegevens / Datos técnicos / Dati tecnici / Tekniske data / Tehniska data / Tekniset tiedot / Dados técnicos / Dane techniczne / Τεχνικά χαρακτηριστικά</b>	
Art.Nr. / Item no. / Art. nº / Art.nr. / Nr. ° Art. / Num. art. / Artikelnr. / Art.nr. / Tuotenro / N.º Art.º / Nr art. / Αρ. πρ.	HT 0169
Leistungsaufnahme / Power consumption / Puissance absorbée / Stroomverbruik / Consumo de energía / Potenza assorbita / Strømforbrug / Prestandaupptagning / Ottoteho / Consumo energético / Pobór mocy / Ισχύς εισόδου	1500 – 1800 W
Spannung/Frequenz / Voltage/Frequency / Tension/Fréquence / Spanning/frequentie / Tensión/frecuencia / Tensione/Frequenza / Spænding/Frekvens / Spänning/Frekvens / Jännite/taajuus / Tensão/frequência / Napięcie/częstotliwość / Τάση/Συχνότητα	220-240 V~ 50-60 Hz
Schutzklasse / Protection class / Classe de protection / Veiligheidsklasse / Grado de protección / Classe di protezione / Beskyttelsesklasse / Skyddsklass / Kotelointiluokka / Classe de proteção / Stopień ochrony / Κατηγορία προστασίας	II
Gewicht / Weight / Poids / Gewicht / Peso / Peso / Vægt / Vikt / Paino / Peso / Waga / Βάρος	0,6 kg

## Haartrockner

**Liebe Kundin, lieber Kunde,**  
lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der Benutzung des Gerätes durch und bewahren Sie diese für den weiteren Gebrauch auf. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitsanweisungen vertraut sind.

### Anschluss

Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen. Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

### Aufbau


1. Abdeckung Lufteintritt, abnehmbar
2. Lufteintrittsgitter
3. Ein-/Aus-Schalter
4. Wärmeschalter (☞-☼)
5. Drehzahlschalter (X-✱)
6. Kabel-Knickschutz
7. Anschlussleitung
8. Diffusoraufsatz
9. Kalt-Tast-Stufe (✱)
10. Frisierdüse
11. Luftaustrittsöffnung

### Sicherheitshinweise

- Um Gefährdungen zu vermeiden und um Sicherheitsbestimmungen

einzuhalten, dürfen Reparaturen am Gerät und an der Anschlussleitung nur durch unseren Kundendienst durchgeführt werden. Daher im Reparaturfall unseren Kundendienst telefonisch oder per Mail kontaktieren (siehe separate Garantieerklärung).

- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden.
- An Elektro-Wärmegeräten entstehen bei Inbetriebnahme hohe Temperaturen, die bei Berührung zu Verbrennungen führen

- können. Daher nur den vorhandenen Griff anfassen.
- Das Gerät nur auf einer hitzebeständigen, stabilen ebenen Fläche ablegen.
  - Verbrennungsgefahr! Das Gerät fernhalten von Kindern unter 8 Jahren, insbesondere während des Gebrauchs oder Abkühlens.
  - Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
  - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
  - Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
  -  **WARNUNG!** Dieses Symbol gibt an, dass das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist, benutzt werden darf.
  - Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach dem Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
  - Als zusätzlicher Schutz

wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn der Netzstecker eingesteckt ist.
- Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird (z.B. durch Spritzwasser) und benutzen Sie es nicht mit feuchten Händen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht für synthetische Haarteile oder Perücken, da die Wärmeeinwirkung den Fasern schaden kann.
- Benutzen Sie während des Gebrauchs des Gerätes kein Haarspray, da Haarspray entzündliche Stoffe enthält.
- Achten Sie darauf, dass die Lufteintritts- und Luftaustrittsöffnungen nicht durch Finger oder Haare verdeckt werden bzw. sich keine Fusseln oder Haare festgesetzt haben.

- In diesem Fall kann der Überhitzungsschutz das Gerät ausschalten. Ziehen Sie den Netzstecker und beseitigen Sie die Störung. Nach einer ausreichenden Abkühlung kann das Gerät wieder eingeschaltet werden.
- Vor der Inbetriebnahme das komplette Gerät inkl. Anschlussleitung und eventueller Zubehörteile auf Mängel und Beschädigungen überprüfen, die die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen könnten. Falls das Gerät z.B. zu Boden gefallen ist oder an der Anschlussleitung gezogen wurde, können von außen nicht erkennbare Schäden vorliegen. In diesen Fällen das Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- Um Beschädigungen der Anschlussleitung zu vermeiden, diese
  - nicht knicken, besonders am Kabelaustritt aus dem Gerät,
  - nicht auf Zug belasten,
  - nicht um das Gerät wickeln.
- Nach jedem Gebrauch und bei Störungen während des Betriebes, das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen; fassen Sie den Netzstecker an.
- Wird das Gerät falsch bedient, oder zweckentfremdet verwendet, kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, in gewerblichen Bereichen benutzt zu werden.

## **IONIC-Funktion**

Die IONIC-Funktion dient zum schonenden und leichteren Stylen. Sie beugt der statischen Aufladung des Haares vor. Durch Produktion einer negativen "Ionen-Wolke" wirkt die IONIC-Technologie der positiven Aufladung des Haares („fliegendes Haar“) entgegen. Die IONIC-Funktion ist automatisch eingeschaltet.

## **Frisierdüse**

Den Konzentrator auf die Luftaustrittsöffnung aufstecken. Er hält magnetisch fest und ermöglicht präzises Styling.

## **Diffusoraufsatz**

Den Diffusor auf die Luftaustrittsöffnung stecken. Er hält magnetisch fest und sorgt für sanftes Trocknen, Volumen und einen natürlichen Look bei lockigem Haar. Den Diffusor mit leicht kreisenden Bewegungen über den Kopf führen.

## **Wärmeregler**

- Mit dem Wärmeregler wird die Temperatur der austretenden Luft reguliert.
- Reglerstufen:



Geringe/mittlere/hohe Wärme

- Je mehr LEDs leuchten, umso höher ist die Temperatur.

## **Drehzahlregler**

- Mit dem Drehzahlregler wird die Menge der austretenden Luft reguliert.
- Reglerstufen:



Geringe/mittlere/hohe Drehzahl

- Je mehr LEDs leuchten, umso höher ist die Drehzahl.

## **Kalt-Tast-Stufe** ❄️

Die Kalt-Tast-Stufe kann jederzeit gedrückt werden. Es tritt dann kältere Luft aus, die das Styling fixiert.

## **Bedienung**

- Den gewünschten Aufsatz aufstecken.
- Den Haartrockner anschließen und den Ein-/Aus-Schalter auf die Position **I** stellen.
- An den Reglerknöpfen ist die zuletzt ausgewählte Schaltstellung eingestellt.
- Mit den Schaltern die gewünschte Schaltstufen für Wärme und Drehzahl einschalten und das Haar wie gewünscht stylen.
- Nach dem Gebrauch den Ein-/Aus-Schalter auf Position **O** stellen und den Netzstecker ziehen.

## Reinigung und Pflege

- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen und den Haartrockner abkühlen lassen.
- Der Haartrockner darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden.
- Falls erforderlich, den Haartrockner mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abwischen.
- Eventuell an den Lufteintrittsöffnungen angesaugte Flusen und Haare entfernen.
- Zur leichteren Reinigung kann das Gitter der Lufteintrittsöffnung entnommen werden:
  - Die Abdeckung an der Rückseite des Geräts in der Mitte fest antippen und die Abdeckung abnehmen.
  - Den innenliegenden Bügel aufklappen und das Gitter entnehmen.
  - Das Gitter abbürsten oder abspülen.
  - Gründlich trocknen lassen, wieder einsetzen und die Abdeckung aufsetzen.

**Den Haartrockner nicht ohne eingesetztes Gitter betreiben!**

## Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile oder Zubehör können bequem im Internet auf unserer Homepage [www.severin.de](http://www.severin.de) unter dem Unterpunkt „Service Center/Ersatzteilshop“ bestellt werden.

## Entsorgung



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Diese Geräte enthalten wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden können. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Ihre Gemeindeverwaltung bzw. Ihr Fachhändler gibt Auskunft über die ordnungsgemäße Entsorgung.



## Hair dryer

### Dear Customer,

Before using the appliance, please read the following instructions carefully and keep this manual for future reference. The appliance must only be used by persons familiar with these instructions.

### Connection to the mains supply

The appliance must only be connected to a properly installed power socket with an earth connection.

The mains voltage must correspond to the voltage specified on the type plate of the appliance.

This product complies with all binding CE labelling directives.

### Familiarisation


1. Air intake cover (removable)
2. Air intake grille
3. On/off switch
4. Temperature control (☹ - ☺)
5. Speed control (✕ - ✱)
6. Cable kink protection
7. Connection cable
8. Diffuser attachment
9. Cool shot button (❄)
10. Styling nozzle
11. Air outlet

### Important safety instructions

- In order to avoid hazards, repairs to this electrical appliance or its power

cord must be carried out by our customer service. If repairs are needed, please contact our customer service by phone or e-mail (see separate warranty statement).

- Before cleaning the appliance, ensure it is disconnected from the power supply and has cooled down completely.
- To avoid the risk of electric shock, do not clean the appliance with water and do not immerse it in water.
- Electric heating appliances become very hot during operation and can cause burns if touched. Therefore, only hold them by the handle.
- Make sure you place the appliance on a heat-resistant, stable and level surface when using it.

- Risk of burns! The appliance must be kept out of reach of children under 8 years of age, especially during or after use.
- This appliance may be used by children (at least 8 years of age) and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance and fully understand all dangers and safety precautions involved.
- Children must not be permitted to play with the appliance.
- Children must not be permitted to carry out any cleaning or maintenance work on the appliance unless they are supervised.
-  **WARNING!** This symbol indicates that the appliance must not be used near bathtubs, shower trays, washbasins or other vessels filled with water.
- In the vicinity of any water source, there is a risk even when the appliance is switched off. Therefore, always remove the plug from the wall socket after use, especially if the appliance is being used in a bathroom.
- Additional protection is available by fitting an earth-leakage circuit-breaker with a rated tripping current not exceeding 30mA into your bathroom installation. Please consult a qualified electrician.
- Never leave the appliance unattended when plugged

## in or in use.

- **Caution:** Keep any packaging materials well away from children – these are a potential source of danger, e.g. of suffocation.
- Protect the appliance from moisture and splashing water and do not operate it with wet hands.
- Electric heating appliances operate at very high temperatures. Do not touch any part of the appliance except the grip. Otherwise there is a real risk of burning.
- Do not use the appliance on synthetic hairpieces or wigs, as the heat can damage the fibres.
- Do not use hairsprays containing flammable substances when using the appliance.
- A blockage in the air-flow system may cause the integral thermal safety cut-out to switch off the appliance. Should this occur, immediately disconnect the appliance from the mains power and allow sufficient time for it to cool down before the blockage is removed and the appliance is switched on again.
- Every time the appliance is used, the main body including the power cord as well as any attachment fitted should be checked thoroughly for any defects. Should the appliance, for instance, have been dropped onto a hard surface, or if excessive force has been used to pull the power cord, it must no longer be used: even invisible damage may have adverse effects on the operational safety of the appliance.

- To avoid damaging the power cord, do not:
  - do not bend or kink the cable, especially where it leaves the housing,
  - do not pull on the cord,
  - do not coil the power cord around the appliance.
- Always switch off and remove the plug from the wall socket after use, and also in the event of any malfunction.
- When unplugging the appliance, always pull the plug and not the cord.
- No responsibility will be accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.
- The appliance is not intended for commercial use.

### **The IONIC function**

The IONIC function facilitates gentle, easy hair styling by preventing a static charge in the hair. It uses the build-up of a negative 'ion-cloud' to prevent 'flyaway' hair caused by a positive charge.

The IONIC function activates automatically.

### **Styling nozzle**

Fit the concentrator onto the air outlet. It is held firmly in place by a magnet and enables precise styling.

### **Diffuser**

Fit the diffuser onto the air outlet. It is held firmly in place by a magnet and provides gentle drying, volume and a natural look for curly hair.

Move the diffuser with a slightly circular motion over the head.

## Temperature controller

- The temperature controller regulates the temperature of the air coming out of the appliance.
- Control levels:



Low/Medium/High heat

- The more LEDs light up, the higher the temperature.

## Speed controller

- The speed controller regulates the amount of air coming out of the appliance.
- Control levels:



Low/Medium/High speed

- The more LEDs light up, the higher the speed.

## Cool function

The cool function can be used at any time during the drying process. It will supply cooler air, which helps styling the hair.

## Operation

- Put on the desired attachment.
- Plug in the hair dryer and set the on/off switch to position I.
- The last selected setting for the hair dryer will be applied.
- Use the switches to select the desired heat and speed setting and style the hair as desired.
- After use, set the on/off switch to position **O** and unplug the appliance.

## Cleaning and care

- Before cleaning the hair dryer, remove the plug from the wall socket and let the appliance cool down completely.
- To avoid the risk of electric shock, do not clean the hair dryer with water nor immerse it in water.
- Wipe the hair dryer clean with a dry, lint-free cloth if necessary.
- Always check the air intake openings for accumulated lint particles or hair and - if necessary - remove any found.
- To make cleaning easier, remove the grille from the air intake as follows:
  - Press firmly in the centre of the cover on the back of the appliance and remove the cover.
  - Fold open the bracket on the inside and remove the grille.
  - Brush or rinse the grille.
  - Leave the grille to dry thoroughly, refit it and replace the cover.

**Never operate the hair dryer without the grille in place!**

## Disposal



Devices marked with this symbol must be disposed of separately from your household waste, as they contain valuable materials which can be recycled. Proper disposal protects the environment and human health. Your local authority or retailer can provide information on the matter.

## Sèche-cheveux

### Chère cliente, Cher client,

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire soigneusement les instructions suivantes et conserver ce manuel pour future référence. L'appareil doit être utilisé exclusivement par des personnes familiarisées avec les présentes instructions.

### Branchement au secteur

Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée et reliée à la terre.

La tension du réseau doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Ce produit est conforme à toutes les directives relatives au marquage "CE".

### Familiarisez-vous avec votre appareil

1. Couvercle entrée d'air, amovible
2. Grille d'entrée d'air
3. Commutateur marche/arrêt
4. Dispositif thermique (☞-⚙)
5. Commutateur de vitesse (✕-✱)
6. Protection contre le pliage des câbles
7. Câble de raccordement
8. Embout de diffuseur
9. Niveau de pression à froid (❄)
10. Concentrateur d'air
11. Orifice de sortie d'air

### Consignes de sécurité

- Afin d'éviter tout risque de blessures, les réparations de cet appareil électrique ou de son cordon d'alimentation doivent être effectuées par notre service clientèle. Par conséquent, pour toute réparation, contactez notre service clientèle par téléphone ou par e-mail (voir la déclaration de garantie séparée).
- Débranchez toujours la fiche de la prise murale et laissez refroidir avant de nettoyer l'appareil.
- Pour éviter le risque de chocs électriques, ne pas nettoyer l'appareil à l'eau et ne pas le plonger dans l'eau.
- Les appareils de chauffage électriques sont soumis à des températures

élevées lors de leur mise en service, qui peuvent provoquer des brûlures au contact. Par conséquent, touchez uniquement la poignée prévue.

- Ne placez l'appareil que sur une surface plane stable et résistante à la chaleur.
- Risque de brûlures ! Tenez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans, tout particulièrement pendant que vous l'utilisez ou qu'il refroidit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants (à partir de 8 ans) et par des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils ont été formés à l'utilisation de l'appareil et ont été supervisés, et s'ils en

comprennent les dangers et les précautions de sécurité à prendre.

- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants nettoyer ou procéder à des travaux d'entretien ou de maintenance sur l'appareil à moins d'être supervisés.
-  **AVERTISSEMENT !** Ce symbole indique que l'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau contenue dans des baignoires, des bacs de douche, des lavabos ou d'autres récipients.
- A proximité de l'eau, le risque existe même lorsque l'appareil est éteint. Par conséquent, retirez toujours la fiche de la prise murale après utilisation, si l'appareil est utilisé dans

- une salle de bain.
- Pour une protection supplémentaire, faites installer un disjoncteur de perte à la terre (RCD) ayant un courant de déclenchement nominal ne dépassant 30mA dans votre installation. Veuillez consulter un électricien qualifié.
  - Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque la fiche d'alimentation est branchée.
  - **Attention** : Tenez les enfants à l'écart des emballages, qui représentent un risque potentiel, par exemple, de suffocation.
  - Ne mouillez jamais l'appareil (par exemple, par des éclaboussures d'eau) et ne l'utilisez jamais avec des mains humides.
  - N'utilisez pas l'appareil pour des postiches ou des perruques synthétiques, car l'effet de la chaleur peut endommager les fibres.
  - N'utilisez pas de laque pour les cheveux pendant l'utilisation de l'appareil, car la laque contient des substances inflammables.
  - Assurez-vous que les orifices d'entrée et de sortie d'air ne sont pas obstrués par les doigts ou les cheveux et que les particules pelucheuses ne s'y accumulent pas.
  - Une obstruction du système de flux d'air peut entraîner l'arrêt de l'appareil par le dispositif de sécurité thermique. Dans ce cas, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale et attendez son refroidissement avant de dégager l'obstruction et de le remettre en marche.
  - Avant toute utilisation, vérifiez soigneusement que l'appareil, son cordon d'alimentation et ses accessoires ne présentent aucun signe de détérioration qui pourrait avoir un effet néfaste sur la sécurité de fonctionnement de l'appareil. Au cas où l'appareil, par exemple, serait tombé sur une surface dure, ou si une force excessive aurait été employée pour tirer sur le cordon d'alimentation, il ne doit plus être utilisé.
  - Pour éviter d'endommager le câble de raccordement, cette
    - ne pliez et vrillez pas le cordon, surtout à l'endroit où il émerge du boîtier,
    - ne tirez pas sur le cordon,
    - n'enroulez pas le cordon autour de l'appareil.
  - Eteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche de la prise murale après utilisation ainsi qu'en cas de mauvais fonctionnement.
  - Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon ; tirez sur la fiche.

- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages éventuels subis par cet appareil, résultant d'une utilisation incorrecte ou du non-respect de ce mode d'emploi.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements commerciaux.

### Fonction IONIC

La fonction IONIC permet un coiffage facile et en douceur en éliminant la charge statique dans les cheveux. Elle utilise un 'nuage' d'ions négatifs pour éviter l'électricité statique due à une charge positive des cheveux.

La fonction IONIC est automatiquement activée.

### Embout concentrateur

Placez le concentrateur sur l'ouverture de sortie d'air. Il tient fermement par magnétisme et permet un coiffage précis.

### Diffuseur

Insérez le diffuseur sur l'ouverture de sortie d'air. Il tient fermement de manière magnétique et assure un séchage en douceur, du volume et un look naturel pour les cheveux bouclés.

Placez le diffuseur au-dessus de votre tête en effectuant des mouvements légèrement circulaires.

### Dispositif de commande thermique

- Le dispositif de commande thermique règle la température de l'air sortant.
- Niveaux du régulateur :



Chaleur faible/moyenne/élevée

- Plus il y a de voyants LED allumés, plus la température est élevée.

### Régulateur de vitesse

- Le régulateur de vitesse permet de réguler la quantité d'air qui s'échappe.
- Niveaux du régulateur :



Vitesse de rotation faible/moyenne/élevée

- Plus il y a de voyants LED allumés, plus la température est élevée.

### Fonction air froid ❄️

Vous pouvez appuyer sur le Niveau de pression à froid et le maintenir enfoncé à tout moment. De l'air plus froid s'échappe et fixe le style.

### Fonctionnement

- Insérez l'accessoire souhaité.
- Branchez le sèche-cheveux et placez le commutateur marche/arrêt en position I.
- La dernière position de commutation sélectionnée est réglée sur les boutons du régulateur.
- Utilisez les commutateurs pour activer les niveaux de chaleur et de vitesse souhaités et coiffez les cheveux comme souhaité.



- Après utilisation, placez le commutateur marche/arrêt en position **O** et débranchez la fiche secteur.

## **Entretien et nettoyage**

- Avant de nettoyer le sèche-cheveux, retirez la fiche de la prise murale et laissez refroidir l'appareil complètement.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas nettoyer l'appareil à l'eau et ne pas l'immerger dans l'eau.
- Si nécessaire, essuyez le sèche-cheveux à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux.
- Vérifiez toujours les orifices d'entrée d'air pour la présence d'accumulations de particules pelucheuses ou de cheveux et enlevez-les si nécessaire.
- Pour un nettoyage plus facile, vous pouvez retirer la grille d'ouverture d'entrée d'air :
  - Appuyez fermement sur le couvercle situé au centre de l'appareil à l'arrière et retirez-le.
  - Ouvrez l'étrier intérieur et retirez la grille.
  - Brossez ou rincez la grille.
  - Laissez sécher complètement, réinstallez et posez le couvercle.

**N'utilisez pas le sèche-cheveux sans insérer la grille !**

## **Mise au rebut**



Les appareils qui portent ce symbole doivent être collectés et traités séparément de vos déchets ménagers, car ils contiennent des matériaux précieux qui peuvent être recyclés. En vous débarrassant correctement de ces appareils, vous contribuez à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement. Votre mairie ou le magasin auprès duquel vous avez acquis l'appareil peuvent vous donner des informations à ce sujet.

## Haardroger

### Geachte klant,

Voordat het apparaat gebruikt wordt, de volgende instructies goed doorlezen en deze handleiding bewaren voor toekomstige raadpleging. Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door personen die bekend zijn met de gebruiksaanwijzing.

### Aansluiting

Sluit het apparaat alleen aan op een juist geïnstalleerd geaard stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de spanning die vermeld staat op het typeplaatje van het apparaat. Dit produkt komt overeen met de richtlijnen aangegeven op het CE-label.

### Beschrijving

1. Afdekking luchtinlaat, afneembaar
2. Luchtinlaatrooster
3. Aan-/uitschakelaar
4. Warmteschakelaar (☒-⚙️)
5. Snelheidsschakelaar (✕-✳️)
6. Snoer-knikbescherming
7. Aansluitsnoer
8. Diffusoropzetstuk
9. Koud-standknop (❄️)
10. Blaasmondstuk
11. Luchtuitlaatopening

### Belangrijke veiligheidsaanwijzingen


- Om risico te voorkomen mogen reparaties aan dit elektrische apparaat of het power snoer slechts uitgevoerd worden door onze klantenservice. Neem daarom in geval van reparatie telefonisch of per e-mail contact op met onze klantenservice (zie afzonderlijk garantieverklaring).
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat geheel afkoelen voordat men het schoonmaakt
- Om elektrische schokken te voorkomen maak dit apparaat nooit schoon met water en dompel het nooit onder.
- Bij elektrische verwarmingsapparaten ontstaan bij gebruikname

hoge temperaturen, die bij aanraking tot verbranding kunnen leiden.

Raak daarom alleen de bestaande handgreep aan.

- Plaats het apparaat alleen op een hittebestendig, stabiel vlak oppervlak.
- Gevaar voor verbranden! Houd het apparaat uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar, met name tijdens het gebruik of het afkoelen.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen (tenminste 8 jaar oud) en door personen met verminderde fysieke, zintuigelijke of mentale bekwaamheden, of gebrek van ervaring en kennis, wanneer deze onder begeleiding zijn of instructies ontvangen hebben over het gebruik

van dit apparaat en volledig de gevaren en veiligheidsvoorschriften begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen in geen geval dit apparaat schoonmaken of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren behalve wanneer ze onder toezicht zijn.
-  **WAARSCHUWING!** Dit symbool geeft aan dat het apparaat niet mag worden gebruikt in de buurt van water in badkuipen, douchebakken, wastafels of andere vaten.
- Dichtbij water kan gevaarlijk zijn, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld. Daarom moet na gebruik de stekker te allen tijde uit het wandcontact worden verwijderd, als het apparaat

in een badkamer wordt gebruikt.

- Extra bescherming kan verkregen worden door een aardlekschakelaar te installeren in je huis met een vastgestelde stroombreker van niet meer dan 30mA ( $IF < 30\text{mA}$ ).

Vraag een bevoegd elektricien.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als de stekker in het stopcontact zit.

- **Waarschuwing:** houdt kinderen weg van inpakmateriaal, daar deze een bron van gevaar zijn b.v. door verstikking.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en gebruik het nooit met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet voor synthetische haarstukken of pruiken, omdat blootstelling aan hitte de vezels kan beschadigen.
- Gebruik geen haarspray tijdens het gebruik van het apparaat, omdat haarspray ontstekingsstoffen bevat.
- Zorg dat de luchtinlaat en uitlaat niet geblokkeerd worden door vingers of haar en dat stofdeeltjes zich niet verzamelen in de luchtinlaat.

- Een blokkering in het luchtstroomsysteem kan de integrale terminal veiligheidsschakelaar het apparaat laten uitschakelen. Wanneer dit gebeurt moet men het apparaat onmiddellijk loskoppelen van het stroomnet en het voldoende laten afkoelen voordat men de blokkering verwijderd en het apparaat opnieuw aanzet.
- Voordat het apparaat wordt gebruikt moet zowel de hoofdeenheid inclusief het powersnoer als gelijk welk hulpstuk, dat wordt aangebracht, eerst zorgvuldig op eventuele defecten worden gecontroleerd. Ingeval het apparaat, bijvoorbeeld, op een hard oppervlak is gevallen, of wanneer men met overdadige kracht aan het power snoer getrokken heeft, mag men het niet meer gebruiken: zelfs onzichtbare beschadiging kan ongewenste effecten hebben op de gebruiksveiligheid van het apparaat.
- Om schade aan de aansluitkabel te voorkomen, moeten deze
  - nooit het snoer buigen of knakken speciaal waar het de huizing verlaat,.
  - nooit aan het snoer trekken,
  - nooit het snoer rond het apparaat wikkelen.
- Na gebruik, schakel het apparaat altijd uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, en ook in geval dat het apparaat niet juist werkt.
- Trek de netstekker niet aan het snoer uit het stopcontact, maar pak de stekker vast.

- Wordt dit apparaat op een verkeerde manier gebruikt of worden de veiligheidsregels niet gevolgd, dan kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schades.
- Het apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt in commerciële ruimtes.

## **De IONISCHE functie**

De IONISCHE functie helpt bij zacht, gemakkelijk haar stilleren door het voorkomen van een statische lading in het haar. Het gebruikt een opbouw van een negatieve 'ion-wolk' om te voorkomen dat het haar 'wegvliegt' door een positieve lading.

De IONIC-functie is automatisch ingeschakeld.

## **Stijlleer mondstuk**

Steek de concentrator op de luchtuitlaatopening. Deze blijft magnetisch vastzitten en maakt precieze styling mogelijk.

## **Diffuser**

Plaats de diffuser op de luchtuitlaatopening. Deze blijft magnetisch vastzitten en zorgt voor zacht drogen, volume en een natuurlijke look bij krullend haar. Beweeg de diffuser met licht cirkelvormige bewegingen over het hoofd.

## **Warmteregelaar**

- Met de warmteregelaar wordt de temperatuur van de uitgeblazen lucht geregeld.
- Regelaarsstanden:



Lage/gemiddelde/hoge warmtestand

- Hoe meer LED's er oplichten, hoe hoger de temperatuur.

## **Toerentalregeling**

- Met de snelheidsregelaar wordt de hoeveelheid uitgeblazen lucht geregeld.
- Regelaarsstanden:



Lage/gemiddelde/hoge snelheid

- Hoe meer LED's er oplichten, hoe hoger de snelheid.

## **Koelfunctie ❄️**

De koud-standknop kan op elk moment worden ingedrukt. Er komt dan koudere lucht uit die de styling fixeert.

## **Gebruik**

- Plaats het gewenste opzetstuk.
- Sluit de haardroger aan en zet de aan-/uitschakelaar op stand I.
- Op de knoppen van de regelaar is de laatst geselecteerde schakelstandingesteld.
- Met de schakelaars de gewenste schakelniveaus voor warmte en snelheid inschakelen en het haar naar wens stylen.

- Zet na gebruik de aan-/uitschakelaar op stand **O** en trek de stekker uit het stopcontact.

plaatselijke autoriteit of handelaar kan daar informatie over geven.

### **Schoonmaken en onderhoud**

- Voor het schoonmaken van de haardroger trek eerst de stekker uit het stopcontact. Zorg dat het apparaat volledig is afgekoeld.
- Om elektrische schokken te voorkomen maak de haardroger nooit schoon met water en dompel het nooit onder.
- Veeg de haardroger indien nodig af met een droge, pluisvrije doek.
- Controleer altijd de luchtinlaat op stofdeeltjes en haren, verwijder deze indien nodig.
- Voor een gemakkelijkere reiniging kan het rooster van de luchtinlaatopening worden afgenomen:
  - Tik in het midden stevig op het deksel aan de achterkant van het apparaat en verwijder het deksel.
  - Klap de binnenste beugel open en verwijder het rooster.
  - Borstel of spoel het rooster af.
  - Laat het grondig drogen, plaats het terug en plaats het deksel er weer op.

**Gebruik de haardroger niet zonder dat het rooster er in zit!**

### **Afval weggooien**



Instrumenten gemerkt met dit symbool moeten apart weggegooid worden van het huishoudelijke afval, daar deze waardevolle materialen bevatten welke men kan recyclen. Juist wegdoen zal het milieu en de menselijke gezondheid beschermen. De

## Secador de cabello

### Estimado Cliente,

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente estas instrucciones y conserve este manual para cualquier consulta posterior. El aparato sólo debe ser usado por personas que se han familiarizado con estas instrucciones.

### Conexión a la red eléctrica

Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente debidamente instalada.

La tensión de la red debe coincidir con la que se indica en la placa de características del aparato.

Este producto cumple con las directivas obligatorias que acompañan el etiquetado de la CEE.

### Descripción

1. Cubierta de la entrada de aire, extraíble
2. Rejilla de la entrada de aire
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Selector de calor (☼ - ⚙)
5. Selector de fuerza (✕ - ✨)
6. Protección anti-doblecables de cables
7. Cable de conexión
8. Accesorio difusor
9. Botón de aire frío (❄)
10. Boquilla moldeadora
11. Abertura de salida de aire


### Instrucciones importantes de seguridad

- Para evitar cualquier peligro, la reparación del aparato eléctrico o del cable de alimentación deben ser realizadas por técnicos cualificados. Por lo tanto, en caso de reparación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por teléfono o correo electrónico (consulte la declaración de garantía independiente).
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está desenchufado y se haya enfriado por completo.
- Para evitar riesgo de electrocución, no limpie la unidad con agua ni la sumerja.
- Los aparatos eléctricos calentadores generan altas temperaturas durante

la puesta en marcha, que pueden provocar quemaduras si se tocan. Por lo que solo debe agarrarlos por el mango que tienen.

- Coloque el aparato únicamente sobre una superficie estable y resistente al calor.
- ¡Riesgo de quemaduras! Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años, especialmente mientras se está utilizando o enfriando.
- Este aparato podrá ser utilizado por niños (mayores de 8 años) y personas con reducidas facultades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni conocimiento del producto, siempre que hayan recibido la supervisión o

instrucciones referentes al uso del aparato y entiendan por completo el peligro y las precauciones de seguridad.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- No se debe permitir que los niños realicen ningún trabajo de limpieza o mantenimiento del aparato a menos que estén bajo vigilancia.
-  ¡ADVERTENCIA! Este símbolo indica que el aparato no debe utilizarse cerca del agua contenida en bañeras, platos de ducha, lavabos u otros recipientes.
- Cerca del agua, también existe riesgo incluso cuando el aparato está desconectado. Por lo tanto desenchufe siempre el cable eléctrico de la toma



- de la pared después de su utilización, si está usando el aparato en el cuarto de baño.
- Se puede conseguir protección adicional añadiendo a la instalación de su hogar un cortacircuitos con filtración a tierra con una corriente de disparo clasificada que no exceda los 30mA (IF < 30mA). Por favor consulte con un electricista cualificado.
  - No deje el aparato desatendido cuando esté conectado el enchufe.
  - **Precaución:** mantenga a los niños alejados del material de embalaje, porque podría ser peligroso, existe el peligro de asfixia.
  - Proteja el aparato de toda humedad y no lo utilice con las manos mojadas.
  - No utilice el aparato para postizos o pelucas sintéticas, ya que la exposición al calor puede dañar las fibras.
  - No utilice laca para el cabello mientras usa el aparato, ya que la laca para el cabello contiene sustancias inflamables.
  - Asegúrese de que las aberturas de entrada y salida de aire no queden obstruidas con dedos o con cabello y que no se acumulen cabellos en la entrada del aire.
  - Una obstrucción en el sistema de expulsión de aire podría activar el sistema integral de desconexión térmica de seguridad y apagar el aparato. Si esto ocurriese, desconecte inmediatamente el aparato de la toma eléctrica y permita que se enfríe durante suficiente tiempo antes de eliminar la obstrucción y volver a encender el aparato.
  - Antes de utilizar el aparato, se debe comprobar que tanto la unidad principal como cualquier accesorio no están defectuosos. En caso de que el aparato haya caído sobre una superficie dura, o se haya tirado en exceso del cable de alimentación, no se deberá utilizar de nuevo: En caso de que el aparato caiga sobre una superficie dura, por ejemplo, no se debe utilizar de nuevo: incluso los desperfectos no visibles pueden tener efectos adversos sobre la seguridad en el uso del aparato.
  - Para evitar daños en el cable de conexión, estos
    - no doble ni retuerza el cable, especialmente en la posición de salida de la carcasa,
    - no estire del cable,
    - no enrolle el cable alrededor del aparato.
  - Apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación, cuando finalice de utilizarlo, y también en caso de que

no funcione correctamente.

- Al desenchufarlo, no tire del cable de alimentación; tire del enchufe.
- No se acepta responsabilidad alguna si hay averías a consecuencia del uso incorrecto del aparato o si estas instrucciones no han sido observadas debidamente.
- El dispositivo no está diseñado para ser utilizado en áreas comerciales.

### La función IÓNICA

La función IÓNICA facilita el moldeado suave y fácil del cabello evitando la formación de carga estática en el cabello. Utilice la acumulación de una 'nube de iones' negativos para evitar que el cabello 'vuele' debido a una carga positiva. La función IONIC se activa automáticamente.


### Boquilla moldeadora

Coloque el concentrador en la abertura de salida de aire. Se une magnéticamente y permite un peinado preciso.


### Difusor

Coloque el difusor en la abertura de salida de aire. Se une magnéticamente y hace posible un secado suave, dar volumen y lograr un aspecto natural del cabello rizado. Haga movimientos ligeramente circulares con el difusor por encima de la cabeza.

### Selector de calor

- Con el selector de calor se regula la temperatura del aire que sale.
- Niveles del selector:  

- Calor bajo/medio/alto
- Cuantos más LED's se iluminen, mayor es la temperatura.

### Selector de fuerza del aire

- Con el selector de fuerza se regula la cantidad de aire que sale.
- Niveles del selector:  

- Fuerza baja/media/alta
- Cuantos más LED's se iluminen, mayor es la fuerza del aire.

### Función de aire frío

El botón de aire frío se puede pulsar en cualquier momento. Saldrá aire frío a continuación.

### Funcionamiento

- Coloque el accesorio que desee.
- Enchufe el secador de pelo y coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición I.
- En los botones del regulador está seleccionada la última posición utilizada.
- Ajuste con los selectores los niveles de temperatura y fuerza que desee y péinese el cabello como quiera.
- Después de utilizarlo, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición O y desenchúfelo.

### Limpeza y mantenimiento

- Antes de limpiar el secador, desenchúfelo y déjelo que se enfríe por completo.
- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no limpie el aparato con agua ni lo sumerja dentro del agua.
- Si es necesario, limpie el secador de pelo con un paño seco sin pelusa.
- Controle siempre las aberturas de entrada de aire por si hay acumulaciones de hilas o de cabello y, si es necesario, retírelas.
- La rejilla de la abertura para la entrada de aire puede quitarse para facilitar la limpieza:
  - Toque con fuerza el centro de la cubierta de la parte posterior del aparato y retírela.
  - Abra el soporte interior y retire la rejilla.
  - Cepíllela o enjuáguela.
  - Deje que se seque bien, vuelva a colocarla y ponga la cubierta.

**¡No utilice el secador de pelo sin la rejilla instalada!**

### Eliminación



Los dispositivos en los que figura este símbolo deben ser eliminados por separado de la basura doméstica, porque contienen componentes valiosos que pueden ser reciclados. La eliminación correcta ayuda a proteger el medio ambiente y la salud de las personas. Consulte a las autoridades municipales o el establecimiento de venta donde podrán facilitarle la información relevante. Los aparatos eléctricos que ya no son utilizables se pueden entregar gratuitamente en el establecimiento de venta.

## Asciugacapelli

### Gentile Cliente,

Prima di utilizzare l'apparecchio, vi raccomandiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di conservarle per farvi riferimento anche in futuro. L'apparecchio deve essere utilizzato solo da persone che hanno preso familiarità con le seguenti istruzioni.

### Collegamento alla rete

Collegare il dispositivo solo a una presa installata a norma.

La tensione di rete deve corrispondere alla tensione specificata sulla targhetta del dispositivo.


Questo prodotto è conforme alle direttive vincolanti per l'etichettatura CE.

### Descrizione dell'apparecchio

1. Coperchio presa d'aria, rimovibile
2. Griglia presa d'aria
3. Interruttore di accensione/ spegnimento
4. Selettore di calore (☼ - ☼)
5. Selettore di velocità (X - ✱)
6. Protezione antipiegamento del cavo
7. Cavo di alimentazione
8. Diffusore
9. Tasto aria fredda (❄)
10. Bocchetta per modellare
11. Presa di uscita dell'aria

### Importanti norme di sicurezza

- Per evitare ogni rischio, le riparazioni a questo apparecchio elettrico o al cavo di alimentazione devono essere effettuate dal nostro servizio di assistenza tecnica. Pertanto, in caso di riparazione, contattare il nostro servizio clienti per telefono o via e-mail (vedi il libretto di garanzia allegato).
- Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio, assicuratevi di averlo disinserito dalla rete elettrica e che si sia raffreddato completamente.
- Per evitare ogni rischio di scossa elettrica, non pulite l'apparecchio con acqua e non immergetelo in acqua.
- Durante il funzionamento, gli apparecchi elettrici

- riscaldanti generano alte temperature che, in caso di contatto, possono causare ustioni. Pertanto, afferrare solo l'impugnatura.
- Posizionare il dispositivo solo su una superficie piana stabile e resistente al calore.
  - Pericolo di ustioni! Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni, soprattutto durante l'uso o il raffreddamento.
  - Il presente apparecchio può essere usato da bambini (di almeno 8 anni di età) e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone senza particolari esperienze o conoscenze, purché siano sotto sorveglianza o siano state date loro istruzioni sull'uso dell'apparecchio e comprendano pienamente i rischi e le precauzioni di sicurezza che l'apparecchio comporta.
  - Ai bambini non deve essere consentito di giocare con l'apparecchio.
  - Ai bambini non deve essere consentito di effettuare operazioni di pulizia o di manutenzione sull'apparecchio senza essere sorvegliati.
  -  **AVVERTENZA!** Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua contenuta in vasche da bagno, vasche doccia, lavandini o altri recipienti.
  - Vicino all'acqua, il rischio sussiste anche ad apparecchio spento. Pertanto, dopo l'uso, disinserite sempre la spina

dalla presa di corrente a muro se l'apparecchio viene usato in bagno.

- Per una maggiore sicurezza durante l'uso dell'apparecchio è consigliabile installare un interruttore magnetotermico differenziale con corrente di intervento minima non superiore a 30mA (IF<30mA). Contattate il vostro elettricista di fiducia per avere maggiori dettagli.
- Non lasciare il dispositivo incustodito quando la spina di alimentazione è inserita.
- **Avvertenza:** Tutto il materiale di imballaggio deve essere tenuto fuori della portata dei bambini a causa del rischio potenziale esistente, per esempio di soffocamento.
- Proteggete l'apparecchio dall'umidità, e non usatelo con le mani bagnate.
- Non utilizzare il dispositivo per parrucche sintetiche o parrucche, in quanto l'esposizione al calore può danneggiare le fibre.
- Non utilizzare lacca per capelli durante l'uso del dispositivo, poiché la lacca contiene sostanze infiammabili.
- Badate a non ostruire con le dita i fori di entrata e di uscita dell'aria e non permettete l'accumulo di fibre dentro il foro di entrata dell'aria.
- Un blocco nel sistema del flusso dell'aria, può fare in modo che l'interruttore termico integrato di sicurezza arresti il funzionamento dell'apparecchio. In questo caso, disinserite immediatamente l'apparecchio dalla rete di alimentazione e lasciatelo raffreddare per un sufficiente lasso di tempo prima di rimuovere il blocco e di riaccendere l'apparecchio.
- Prima di ogni utilizzo dell'apparecchio, controllate attentamente che l'apparecchio e gli accessori inseriti non presentino tracce di deterioramento. Se per esempio fosse caduto battendo su una superficie dura, o se è stata usata una forza eccessiva nel tirare il cavo di alimentazione, l'apparecchio non va più usato: danni anche invisibili ad occhio nudo potrebbero comportare conseguenze negative sulla sicurezza nel funzionamento dell'apparecchio.
- Per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione,
  - non piegatelo e non attorcigliatelo, facendo attenzione soprattutto al punto da cui il cavo esce dall'apparecchio,
  - non tirate il cavo,
  - e non attorcigliate il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Spegnete sempre l'apparecchio e scollegatelo dall'alimentazione elettrica dopo l'uso e in caso di un qualsiasi cattivo funzionamento.

- Non estrarre la spina dalla presa tramite il cavo di collegamento; afferrare la spina di alimentazione.
- Nessuna responsabilità verrà assunta in caso di danni risultanti da un uso errato o dalla non conformità alle istruzioni.
- L'apparecchio è concepito per l'uso commerciale.

### La funzione a IONI

La funzione a IONI contribuisce ad ottenere un'acconciatura morbida e in modo facile, eliminando la carica statica dei capelli. Sfrutta la formazione di una "nube ionica" negativa che elimina dai capelli la carica positiva impedendo così che i capelli "si elettrizzino".

La funzione IONIC è attivata automaticamente.

### Concentratore d'aria

Inserire il concentratore sul foro di uscita dell'aria. Si fissa tramite magnete e consente uno styling preciso.

### Diffusore

Inserire il diffusore sull'apertura di uscita dell'aria. Si fissa tramite magnete e assicura un'asciugatura delicata, volume e un look naturale per i capelli ricci. Passare il diffusore sopra la testa con movimenti leggermente circolari.

### Regolatore del calore

- Il regolatore del calore consente di regolare la temperatura del getto d'aria.
- Livelli impostabili:



calore basso/medio/alto

- Quanti più sono i LED accesi, tanto più elevata sarà la temperatura.

### Regolatore di velocità

- Il regolatore di velocità regola la quantità di aria espulsa.
- Livelli impostabili:



bassa/media/alta velocità

- Quanti più sono i LED accesi, tanto più elevata sarà la velocità.

### Funzione ad aria fredda ❄️

Il tasto aria fredda può essere premuto in qualsiasi momento per consentire la fuoriuscita di aria più fredda e fissare lo styling.

## Funzionamento

- Inserire l'accessorio desiderato.
- Collegare l'asciugacapelli all'alimentazione e portare l'interruttore di accensione/spengimento in posizione I.
- Sulle manopole di regolazione è impostata l'ultima posizione selezionata.
- Utilizzare gli interruttori per selezionare i livelli di calore e velocità desiderati e modellare i capelli.
- Dopo l'uso, portare l'interruttore di accensione/spengimento in posizione O e scollegare la spina di alimentazione.

## Manutenzione e pulizia

- Prima di procedere alla pulizia dell'asciugacapelli, disinserirlo dalla presa di corrente e lasciatelo raffreddare completamente.
- Per evitare ogni rischio di scossa elettrica, non pulite l'asciugacapelli con acqua e non immergetelo in acqua.
- Se necessario, pulire l'asciugacapelli con un panno asciutto e privo di lanugine.
- Controllate sempre che non si siano accumulati fibre o capelli dentro il foro di entrata dell'aria e, nel caso, liberatelo da ogni ostruzione.
- Per facilitare la pulizia, è possibile rimuovere la griglia della presa d'aria:
  - Picchiettare con decisione il centro del coperchio sul retro dell'apparecchio e rimuoverlo.
  - Aprire la staffa interna e rimuovere la griglia.
  - Spazzolare o sciacquare la griglia.

- Lasciarla asciugare accuratamente, reinserirla e applicare il coperchio.

**Non utilizzare l'asciugacapelli senza la griglia montata!**

## Smaltimento



Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti domestici perché contengono materiali di valore che possono essere riciclati. Lo smaltimento adeguato protegge l'ambiente e la salute umana. Le autorità locali o il negoziante di riferimento possono fornire ulteriori informazioni in materia.



## Føntørrer

### Kære kunde,

Inden apparatet tages i brug bør denne brugsanvisning læses omhyggeligt, og derefter gemmes til senere reference. Apparatet bør kun benyttes af personer der er bekendt med denne brugsanvisning.

### EI-tilslutning

Apparatet skal tilsluttes en korrekt installeret og sikret stikkontakt. Netspændingen på brugsstedet skal modsvare angivelserne på typepladen. Dette produkt overholder direktiverne som gælder for CE-mærkning.

### Apparatets dele

1. Luftindtagsdæksel, aftageligt
2. Luftindtagsgitter
3. Tænd/slukknop
4. Varmekontakt (☒-⚙️)
5. Hastighedskontakt (✕-✱)
6. Kabelknækbeskyttelse
7. Tilslutningsledning
8. Diffusortilbehør
9. Niveau for kold berøring (☼)
10. Frisørdyse
11. Luftudløbsåbning

### Vigtige sikkerhedsregler

- For at undgå farer skal reparation af dette elektriske apparat eller dets ledning, altid udføres af

vores kundeservice. Ved behov for reparation skal du derfor kontakte vores kundeservice telefonisk eller via e-mail (se det separate garantihæfte).

- Sørg for at stikket er taget ud af stikkontakten og at apparatet er kølet fuldstændigt ned inden rengøring.
- For at undgå elektrisk stød bør apparatet ikke rengøres med vand og heller ikke nedsænkes i vand.
- På elektriske varmeapparater opstår der høje temperaturer under idriftsættelse, hvilket kan føre til forbrændinger ved berøring. Rør derfor kun ved håndtaget.
- Placer kun apparatet på en varmebestandig, stabil, flad overflade.

- Skoldningsfare! Hold apparatet udenfor rækkevidde af børn under 8 år, især under brug og afkøling.
- Dette apparat kan benyttes af børn (som er mindst 8 år) og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller viden, såfremt de har fået vejledning og instruktion i brugen af dette apparat og fuldt ud forstår alle farer og forholdsregler vedrørende sikkerheden som brug af apparatet medfører.
- Børn må aldrig få lov til at lege med apparatet.
- Børn må aldrig få lov til at udføre nogen former for rengøring eller vedligehold af dette apparat medmindre de er under opsyn.
-  ADVARSEL! Dette symbol angiver, at apparatet ikke må bruges i nærheden af vand i badekar, brusekar, håndvaske eller andre beholdere.
- I nærheden af vand er der risiko for kortslutning, også selvom apparatet er slukket. Tag derfor altid stikket ud af stikkontakten efter brug, hvis hårtørreteren bruges på badeværelset.
- Ekstra beskyttelse kan opnås ved at montere en fejlstrømsafbryder med en nominel afbrydelsesstrøm på ikke over 30 mA (HFI <30mA) i boligens el-installation. Spørg en autoriseret el-installatør til råds.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet stikkontakten.

- **Advarsel:** Hold børn væk fra emballeringen, da denne udgør en mulig risiko for tilskadecomst, ved f.eks. kvælning.
- Beskyt apparatet mod fugt og benyt det ikke med våde hænder.
- Brug ikke apparatet til syntetisk hår eller parykker, da udsættelse for varme kan beskadige fibrene.
- Brug ikke hårspray, mens du bruger apparatet, da hårspray indeholder inflammatoriske stoffer.
- Sørg for at luftindsugnings- og afgangsåbningerne ikke blokeres af fingre eller hår, og at der ikke samler sig frug i luftindsugningen.
- Blokering af luftgennemstrømningen i hårtørreteren kan bevirke at den indbyggede termosikring automatisk slukker for hårtørreteren. Hvis dette sker, må man straks tage stikket ud af stikkontakten, lade hårtørreteren få tilstrækkelig tid til at køle af inden det der blokerer fjernes og hårtørreteren igen kan benyttes.
- Inden apparatet benyttes må både apparatet og dets tilbehør ses grundigt efter for fejl. Hvis apparatet for eksempel har været tabt på en hård overflade eller der er blevet trukket i ledningen med stor kraft, må det ikke længere benyttes: Selv skader der ikke er synlige kan have ugunstig indvirkning på sikkerheden ved brug af apparatet.
- For at forhindre beskadigelse af tilslutningskablet skal du gøre følgende
  - aldrig bøje eller knække ledningen, især ikke hvor den kommer ud af apparatet,
  - aldrig trække i ledningen,
  - aldrig vikle ledningen op rundt om apparatet.
- Sluk altid for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten efter brug, og også i tilfælde af fejlfunktion.
- Tag ikke stikket ud af kontakten ved at trække i ledningen, men tag fat i selve stikket.
- Vi påtager os intet ansvar for skader, der skyldes misbrug eller manglende overholdelse af denne brugsanvisning.
- Apparatet er ikke beregnet til erhvervsbrug.

## **ION funktionen**

ION funktionen gør opsætning af håret lettere da den forebygger statisk elektricitet i håret. Den benytter negative 'ion-skyer' til at forebygge 'flyvsk hår' forårsaget af positive ladninger.

IONIC-funktionen tændes automatisk.

## **Stylingmundstykke**

Fastgør concentratoren til luftudløbsåbningen. Den holdes magnetisk fast og giver mulighed for præcis styling.

## **Diffusor**

Placer diffusoren på luftudløbsåbningen. Den holdes magnetisk fast og giver blid tørring, volumen og et naturligt udseende til krøllet hår.

Flyt diffusoren over hovedet med lette, cirkulære bevægelser.

## Varmeregulator

- Temperaturen på den udgående luft reguleres med varmeregulatoren.
- Regulatorniveauer:



Lav/middel/høj varme

- Jo flere LED'er, der lyser konstant, jo højere er temperaturen.

## Hastighedsregulator

- Hastighedsregulatoren bruges til at regulere mængden af udgående luft.
- Regulatorniveauer:



Lav/middel/høj hastighed

- Jo flere LED'er, der lyser konstant, jo højere er hastigheden.

## Koldluftsfunktion ❄️

Niveaueet for kold berøring kan til enhver tid trykkes ned. Koldere luft kommer derefter frem, hvilket fikserer stylingen.

## Sådan anvendes føntørreren

- Fastgør det ønskede tilbehør.
- Tilslut hårtørreren, og indstil tænd/sluk-kontakten til position I.
- Den sidst valgte skifteposition er indstillet på kontrolknapperne.
- Brug kontakterne til at tænde for de ønskede tændingsniveauer for varme og hastighed, og style håret som ønsket.
- Efter brug skal du indstille tænd/sluk-kontakten til position **O** og trække stikket ud af stikkontakten.

## Rengøring og vedligeholdelse

- Inden føntørreren rengøres, skal stikket tages ud af stikkontakten og man skal lade den køle helt af.
- For at undgå risiko for elektrisk stød må føntørreren ikke rengøres med vand, og den må ikke komme ned i vand.
- Tør om nødvendigt hårtørreren af med en tør, fnugfri klud.
- Kontroller altid luftindtagsåbningerne for ophobede fnugpartikler eller hår, og fjern dem, hvis der findes nogen.
- For lettere rengøring kan gitteret fjernes fra luftindtagsåbningen:
  - Tryk hårdt på dækslet på bagsiden af enheden i midten, og fjern dækslet.
  - Fold det indre beslag ud, og fjern gitteret.
  - Børst eller skyl gitteret.
  - Lad det tørre grundigt, genindsæt det, og sæt dækslet på.

**Betjen ikke hårtørreren, uden at gitteret er sat i!**

## Bortskaffelse



Apparater mærket med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet, da de indeholder værdifulde materialer som kan genbruges. Korrekt bortskaffelse beskytter både miljøet og menneskers helbred. Din kommune eller forhandleren kan give dig yderligere information om dette.

## Hårtork

### Bästa kund!

Innan du använder apparaten bör du läsa denna bruksanvisning noga och spara den för framtida referens. Apparaten bör endast användas av personer som bekantat sig med dessa instruktioner.

### Anslutning till vägguttaget

Enheten får bara anslutas till ett jordat stickuttag som är korrekt installerat enligt föreskrifterna.

Nätspänningen måste motsvara den spänning som anges på apparatens typskylt.

Denna produkt uppfyller de krav som är gällande för CE-märkning.

### Delar

1. Luftintagskåpa, avtagbar
2. Luftintagsgaller
3. På-/Av-brytare
4. Värmebrytare (☞-⚙️)
5. Varvtalsbrytare (✕-✳️)
6. Kabelböjningsskydd
7. Anslutningskabel
8. Diffusorpåsats
9. Kallavkänningssteg (❄️)
10. Frisörmunstycke
11. Luftutloppsöppning

### Viktiga säkerhetsföreskrifter


- För att undvika risker får reparationer av denna elektriska apparat eller

dess elsladd endast utföras av vår kundservice. Kontakta därför vår kundtjänst per telefon eller e-post om det krävs en reparation (se separat garantihäfte).

- Se till att apparaten inte är kopplad till vägguttaget och att den har svalnat helt innan apparaten rengörs.
- På grund av risken för elektrisk stöt bör apparaten inte rengöras eller doppas i vatten.
- På elektriska värmare uppstår höga temperaturer under idrifttagningen, vilket kan leda till brännskador vid beröring. Vidrör därför endast det befintliga handtaget.
- Placera endast apparaten på en värmebeständig, stabil, plan yta.
- Risk för brännskador!

Håll enheten borta från barn under 8 år, särskilt under användning eller när enheten svalnar.

- Denna apparat kan endast användas av barn (minst 8 år gamla) och av personer som har minskad fysisk rörelseförmåga, reducerat sinnes- eller mentaltillstånd, eller som har bristfällig erfarenhet och kunskap, förutsatt att dessa personer är under uppsyn eller har fått tillräckliga instruktioner beträffande apparatens användning och vet vilka risker och säkerhetsåtgärder som användningen innefattar.
- Barn bör inte tillåtas leka med apparaten.
- Barn bör inte tillåtas rengöra eller underhålla apparaten utan övervakning.

-  **WARNING!** Denna symbol anger att apparaten inte får användas i närheten av vatten som finns i badkar, duschkar, handfat eller andra kärl.
- I närheten av vatten föreligger även risker när apparaten är avstängd. Dra därför alltid stickkontakten ur vägguttaget efter användningen om apparaten används i ett badrum.
- Ytterligare skydd kan erhållas genom att montera en jordad strömbrytare med en nominell brytström på högst 30 mA (IF < 30 mA) i bostadsinstallationen. Fråga en fackman.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när nätkontakten är isatt.

- **Varning:** Håll barn på avstånd från apparatens förpackningsmaterial eftersom fara eventuellt kan uppstå. Det finns t.ex. risk för kvävning.
- Skydda apparaten mot fukt och koppla inte på den om du har våta händer.
- Använd inte enheten för syntetiska hårdelar eller peruker, eftersom exponering för värme kan skada fibrerna.
- Använd inte hårspray när du använder apparaten, eftersom hårspray innehåller lättantändliga ämnen.
- Se till att luftens intags- och utloppsöppningar inte blockeras av fingrar eller hår och att inget ludd samlas i luftintaget.
- Om luftutloppssystemet täpps till kan den inbyggda säkerhetsanordningen stänga av apparaten. Om detta skulle hända bör du omedelbart dra stickkontakten ur vägguttaget och låta apparaten svalna tillräckligt lång tid innan du åtgärdar blockaget och kopplar på apparaten igen.
- Kontrollera noga om apparaten skadats innan du tar den i användning. Om apparaten t.ex. har tappats på en hård yta, eller om elsladden utsatts för våldsamt kraft, får den inte längre användas. Även osynliga skador kan försämra apparatens driftsäkerhet.
- För att förhindra skador på anslutningskabeln,
  - inte vika sladden eller slå en ögla på den, speciellt inte där den utmynnar från höljet,
  - inte dra i sladden,
  - inte vira elsladden runt apparaten.
- Stäng alltid av apparaten och dra stickproppen ur vägguttaget efter användningen och också ifall det uppstår en driftstörning.
- Dra inte i anslutningskabeln när nätkontakten dras ut ur uttaget. Dra i nätkontakten.
- Inget ansvar godtas om skada uppkommer till följd av felaktig användning, eller om dessa instruktioner inte följts.
- Enheten är inte avsedd att användas yrkesmässigt.

## **Ioniska funktionen**

Den ioniska funktionen möjliggör försiktig och lätt hårstyling genom att förhindra statisk laddning i håret. Den använder uppbyggnaden av negativa 'ion-moln' för att undvika flygigt hår som orsakats av en positiv laddning. IONIC-funktionen sätts på automatiskt.

## **Fönmunstycke**

Sätt på koncentratorn i luftutloppets öppning. Den håller fast magnetiskt och möjliggör exakt styling.

## **Diffusor**

Sätt på diffusorn på luftutloppets öppning. Den håller fast magnetiskt och ger skonsam torkning, volym och ett naturligt utseende vid lockigt hår. Flytta diffusorn över huvudet med lätt cirkulerande rörelser.

## Värmeregulator

- Temperaturen på den utgående luften regleras med värmeregulatorn.
- Regulatorsteg:



Låg/medel/hög värme

- Ju fler LED:er som lyser, desto högre är temperaturen.

## Hastighetsregulator

- Varvtalsregulatorn används för att reglera mängden utsläppsluft.
- Regulatorsteg:



Låg/medel/hög hastighet

- Ju fler LED:er som lyser, desto högre är varvtalet.

## Kylfunktion ❄️

Kallknappssteget kan tryckas in när som helst. Kallare luft kommer då fram, vilket fixerar stylingen.

## Användning

- Sätt på önskad påsats.
- Anslut hårtorken och ställ på/av-brytaren i läge I.
- Det senast valda kopplingsläget ställs in på kontrollvreden.
- Använd brytarna för att sätta på önskade omkopplingsnivåer för värme och hastighet och styla håret efter önskemål.
- Efter användning, ställ på/av-brytaren i läge O och dra ur nätstickkontakten.

## Rengöring och skötsel

- Innan hårtorken rengörs ska stickkontakten dras ur väggen och apparaten svalna ordentligt.
- Undvik risken för elstöt genom att inte rengöra apparaten med vatten eller doppas i vatten.
- Torka vid behov av hårtorken med en torr, luddfri duk.
- Se alltid efter om det samlats ludd eller hår i luftintagsöppningarna och tag i så fall bort dem.
- För enklare rengöring kan gallret avlägsnas från luftintagsöppningen:
  - Knacka ordentligt på locket på baksidan av enheten i mitten och ta bort locket.
  - Vik ut det inre fästet och ta bort gallret.
  - Borsta eller skölj gallret.
  - Låt torka ordentligt, sätt tillbaka och sätt på locket.

**Använd inte hårtorken utan att gallret har satts i!**

## Avfallshantering



Enheter märkta med denna symbol måste kasseras separat från hushållsavfallet, eftersom de innehåller värdefulla material som kan återvinnas. Korrekt avfallshantering skyddar miljön och människors hälsa. Din lokala myndighet eller återförsäljare kan ge information i ärendet.



## Hiustenkuivaaja

### Hyvä Asiakas,






Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä tämä opas tulevaa tarvetta varten. Laitetta saavat käyttää vain henkilöt, jotka ovat tutustuneet näihin ohjeisiin.

### Verkkoliitäntä

Laite tulee liittää määräysten mukaisesti asennettuun pistorasiaan.

Verkkovirran jännitteen on vastattava laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä. Tämä tuote on kaikkien voimassa olevien CE-merkintöjä koskevien direktiivien mukainen.

### Osat

1. Ilmanottoaukon kansi, irrotettava
2. Ilmanottoaukon säleikkö
3. Virtakytkin
4. Lämpökytkin (  -  )
5. Nopeuskytkin (  -  )
6. Kaapelin taipumissuoja
7. Liitäntäjohto
8. Diffuusorilisäosa
9. Kylmäpainiketaso (  )
10. Muotoilusuutin
11. Ilmavirran ulostuloaukko


### Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Vaarojen välttämiseksi ainoastaan valmistajan huoltopalvelu saa korjata tämän sähkölaitteen ja uusia liitäntäjohdon. Ota korjaustapauksissa yhteyttä asiakaspalveluumme puhelimitse tai sähköpostitse (katso erillinen takuukirja).
- Varmista, että laitteesta on katkaistu virta ja että se on jäähtynyt täysin ennen puhdistamista.
- Sähköiskun välttämiseksi älä puhdista laitetta vedellä äläkä upota sitä veteen.
- Sähkölämpölaitteissa esiintyy korkeita lämpötiloja käyttöönoton aikana, mikä voi aiheuttaa palovammoja koskettaessa. Tartu tästä syystä vain kahvaan.
- Aseta laite vain lämmönkestävälle,

vakaalle, tasaiselle alustalle.

- Palovammojen vaara! Pidä laite poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta, erityisesti käytön tai jäähtymisen aikana.
- Tätä laitetta saavat käyttää lapset (vähintään 8-vuotiaat) sekä henkilöt, joilla on fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoittunut toimintakyky tai joilla on puuttuvat tai vajavaiset tiedot laitteen toiminnasta, mikäli heitä valvotaan tai ohjataan laitteen käytössä ja he ymmärtävät täysin kaikki käyttöön liittyvät vaarat ja turvatoimenpiteet.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Lasten ei saa antaa tehdä laitteen puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä, elleivät

he ole valvonnassa.

-  VAROITUS! Tämä symboli osoittaa, että laitetta ei saa käyttää kylpyammeissa, suihkualtaissa, pesualtaissa tai muissa astioissa, jotka ovat veden lähellä.
- Veden lähellä käyttöön liittyy riski, vaikka laite ei olisi käynnissä. Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, poista aina käytön jälkeen pistoke pistorasiasta.
- Jos haluat asentaa maavuodon estävän sulakeautomaatin, varmista ettei nimellinen laukaisuvirta ylitä 30mA (välitaajuus < 30mA), ja kysy sähköasentajan neuvoa.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun verkkopistoke on kytketty.

- **Varoitus:** Pidä lapset poissa pakkausmateriaalien luota potentiaalisen vaaratilanteen esim. tukehtumisvaaran vuoksi.
- Suojaa laitetta kosteudelta äläkä käytä sitä, jos kätesi ovat märät.
- Älä käytä laitetta synteettisille hiuslisäkkeille tai peruukeille, koska altistuminen kuumuudelle voi vahingoittaa kuituja.
- Älä käytä hiuslakkaa laitteen käytön aikana, koska hiuslakka sisältää syttyviä aineita.
- Varmista, etteivät sormesi peitä ilmantulo- tai poistoaukkoa eikä nukka tuki ilmantuloaukkoa.
- Tukos ilmankiertojärjestelmässä voi saada sisäänrakennetun ylikuumentamisuojan kytkemään laitteen toiminnasta. Jos niin käy, irrota laite välittömästi sähköverkosta ja anna sen jäähtyä riittävästi, ennen kuin poistat tukoksen ja käynnistät laitteen uudelleen.
- Ennen käyttöönottoa tarkista laite ja mahdolliset lisäosat vaurioiden varalta. Jos laite on esimerkiksi pudonnut kovalle pinnalle tai liitäntäjohdon vetämiseen on käytetty liikaa voimaa, laitetta ei saa enää käyttää: näkymättömätkin vauriot voivat aiheuttaa laitetta käytettäessä vaaratilanteita.
- Liitäntäkaapelin vaurioitumisen estämiseksi
  - älä taivuta tai kierrä johtoa varsinkaan liitoskohdasta,
  - älä vedä johdosta,
  - älä kierrä johtoa laitteen ympärille.
- Katkaise laitteesta aina virta käytön jälkeen ja irrota pistotulppa pistorasiasta. Tee samoin, jos laitteessa on toimintahäiriö.
- Älä irrota virtapistoketta pistorasiasta vetämällä liitäntäjohdosta, vaan pidä kiinni virtapistokkeesta.
- Jos laite vahingoittuu väärinkäytön seurauksena tai siksi, että annettuja ohjeita ei ole noudatettu, valmistaja ei vastaa aiheutuneista vahingoista.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi liiketiloissa.

## **IONIC-toiminto**

IONIC-toiminnon avulla hiukset voidaan muotoilla helposti ja hellävaraisesti, sillä se estää hiuksien sähköistymistä. Toiminto perustuu negatiiviseen "ionipilven", joka estää hiuksia latautumasta positiivisesti ja "lentämästä".

IONIC-toiminto kytkeytyy päälle automaattisesti.

## **Muotoilusuitin**

Kiinnitä keskitin ilmanpoistoaukkoon. Se pysyy paikallaan magneetilla ja mahdollistaa tarkan muotoilun.

## **Diffusorili**

Aseta diffusorili ilmanpoistoaukkoon. Se pysyy paikallaan magneetilla ja tarjoaa hellävaraisen kuivauksen, volyyymia ja luonnollisen näköiset kiharat. Liikuta diffusoria pään yli kevyesti pyöriä liikkein.

## Lämmönsäädin

- Poistoilman lämpötilaa säädetään lämmönsäätimellä.
- Säädintasot:



Matala/keskilämpö/korkea lämpö

- Mitä useampi LED-valo palaa, sitä korkeampi lämpötila.

## Nopeusäädin

- Nopeusäädintä käytetään säätelemään poistuvan ilman määrää.
- Säädintasot:



Pieni/keskisuuri/suuri nopeus

- Mitä useampi LED-valo palaa, sitä suurempi nopeus on.

## Viileä ilma -toiminto ❄️

Kylmäpainikkeen tasoa voidaan painaa milloin tahansa. Sitten laite puhalttaa kylmempää ilmaa, joka kiinnittää muotoilun.

## Käyttö

- Kiinnitä haluttu lisäosa.
- Kytke hiustenkuivaaja pistorasiaan ja aseta virtakytkin asentoon I.
- Viimeksi valittu kytkentäasento on valittuna säätönupeissa.
- Käytä kytkimiä kytkeäksesi halutut kytkentätasot lämmölle ja nopeudelle ja muotoile hiukset haluamallasi tavalla.
- Aseta käytön jälkeen virtakytkin asentoon O ja irrota verkkopistoke.

## Puhdistus ja huolto

- Poista ennen laitteen puhdistusta pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä perusteellisesti.
- Älä pese hiustenkuivaajaa vedellä äläkä upota sitä veteen. Näin välttyt sähköiskuilta.
- Pyyhi hiustenkuivaaja tarvittaessa kuivalla, nukkaamattomalla liinalla.
- Muista tarkastaa, ettei ilmantuloaukossa ole nukkaa tai hiuksia, ja poista ne mikäli tarpeen.
- Puhdistuksen helpottamiseksi säleikkö voidaan poistaa ilmanottoaukosta:
  - Napauta laitteen takaosassa olevaa kantta tiukasti keskeltä ja poista kansi.
  - Avaa sisäkannatin ja irrota säleikkö.
  - Harjaa tai huuhtelee säleikkö.
  - Anna kuivua perusteellisesti, aseta takaisin paikoilleen ja laita kansi paikoilleen.

**Älä käytä hiustenkuivaajaa ilman säleikköä!**

## Jätehuolto



Tällä symbolilla merkityt laitteet täytyy hävittää kotitalousjätteestä erillään, sillä ne sisältävät arvokkaita kierrätyskelpoisia materiaaleja. Asianmukaisella hävittämisellä suojellaan ympäristöä ja ihmisterveyttä. Saat aiheesta lisätietoa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.

## Secador de cabelo

### Caro(a) Cliente,

Leia atentamente as instruções de utilização antes de utilizar o dispositivo e guarde-as para posterior utilização. O aparelho deve apenas ser utilizado por pessoas que estejam familiarizadas com as instruções de segurança.

### Ligação

Ligar o aparelho apenas a uma tomada de corrente corretamente instalada.

A tensão da rede deve corresponder à tensão especificada na placa de identificação do aparelho.

O aparelho está em conformidade com as diretivas que são vinculativas para a marcação CE.

### Estrutura

1. Tapa de entrada de ar, amovível
2. Grelha de entrada de ar
3. Interruptor de Ligar/Desligar
4. Interruptor térmico (☒ - ⚙)
5. Interruptor de velocidade (✕ - ✱)
6. Proteção contra torção do cabo
7. Cabo de ligação
8. Acessório difusor
9. Função de ar frio (❄)
10. Bocal de modelação
11. Abertura para saída de ar


### Instruções de segurança

- Para evitar riscos e cumprir com os regulamentos de segurança, as reparações no aparelho ou no seu cabo de electricidade só devem ser levadas a cabo pelo nosso serviço ao cliente. Em caso de necessidade de reparação, contactar o nosso serviço de apoio ao cliente por telefone ou e-mail (ver declaração de garantia em separado).
- Antes de limpar, deve retirar a ficha de alimentação e deixar que o aparelho arrefeça.
- Por razões de segurança elétrica, o aparelho não deve ser limpo com líquidos nem neles imerso.
- Os aparelhos de aquecimento elétrico geram temperaturas elevadas

durante o funcionamento, que podem causar queimaduras se forem tocados. Por isso, tocar apenas na pega existente.

- Colocar o aparelho apenas sobre uma superfície resistente ao calor, estável e nivelada.
- Risco de queimaduras! Manter o aparelho afastado de crianças com menos de 8 anos de idade, especialmente durante a utilização ou o arrefecimento.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou experiência e/ou conhecimentos insuficientes, caso sejam supervisionadas ou caso

tenham recebido instruções adequadas em relação ao uso seguro do aparelho, compreendendo os perigos associados.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
-  AVISO! Este símbolo indica que o aparelho não deve ser usado perto de água contida em banheiras, bases de duche, lavatórios ou outros recipientes.
- Se o aparelho for utilizado numa casa de banho, a ficha de alimentação deve ser desligada após a utilização, pois a proximidade da água representa um perigo, mesmo que o aparelho

- esteja desligado.
- Como proteção adicional, recomenda-se a instalação de um disjuntor diferencial (DR) com uma corrente nominal de disparo não superior a 30mA no circuito da casa de banho. Peça conselhos ao seu instalador.
  - Não deixe o aparelho sem vigilância quando a ficha de alimentação estiver ligada à corrente elétrica.
  - Manter as crianças afastadas do material de embalagem. Existe o perigo de asfixia!
  - Não molhar o aparelho (por exemplo, com salpicos de água) e não o utilizar com as mãos molhadas.
  - Não use o aparelho em perucas ou perucas sintéticas, pois o calor pode danificar as fibras.
  - Não usar laca durante a utilização do aparelho, pois a laca contém substâncias inflamáveis.
  - Certifique-se de que as aberturas de entrada e saída de ar não estão tapadas por dedos ou cabelos ou que não há pelos presos.
  - Neste caso, a proteção contra sobreaquecimento pode desligar o aparelho. Retire a ficha da tomada e corrija a avaria. O aparelho pode ser ligado novamente quando tiver arrefecido o suficiente.
  - Antes da instalação, deve verificar todo o equipamento, incluindo o cabo de ligação e quaisquer outros acessórios, relativamente a defeitos e danos que possam prejudicar a fiabilidade funcional do aparelho. Por exemplo, se o aparelho sofreu o impacto de uma queda, pode haver danos que não consiga ver a partir do exterior. Se este for o caso, não utilize o aparelho.
  - Para evitar danificar o cabo de ligação,
    - não o dobrar, especialmente na saída do cabo do aparelho,
    - não o submeter a tensões,
    - não o enrolar à volta do aparelho.
  - Desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada após cada utilização e em caso de avaria durante o funcionamento.
  - Não retirar a ficha da tomada puxando pelo cabo de ligação; agarre a ficha para a retirar da tomada.
  - Se o aparelho for utilizado de forma incorreta ou para finalidades diferentes das pretendidas, não é aceite qualquer responsabilidade por quaisquer danos que possam ocorrer.
  - O aparelho não se destina a ser utilizado em zonas comerciais.

## Função IONIC

A função IONIC é usada para uma modelação suave e mais fácil. Evita que o cabelo fique carregado estaticamente. Ao produzir uma “nuvem de iões” negativos, a tecnologia IONIC neutraliza a carga positiva do cabelo (“cabelo esvoaçante”). A função IONIC é ativada automaticamente.

## Bocal de modelação

Encaixar o concentrador na abertura de saída de ar. Fixa-se magneticamente e permite um pentear preciso.

## Difusor

Colocar o difusor na abertura de saída de ar. Fixa-se magneticamente e assegura uma secagem suave, volume e um aspeto natural para os cabelos encaracolados. Passar o difusor sobre a cabeça com movimentos circulares suaves.

## Regulador de calor

- O regulador de calor serve para regular a temperatura do ar de saída.
- Níveis do regulador:



Calor baixo/médio/alto

- Quanto mais LEDs se acenderem, mais elevada é a temperatura.

## Regulador de velocidade

- O controlador de velocidade é usado para regular a quantidade de ar que sai.
- Níveis do regulador:



Velocidade baixa/média/alta

- Quanto mais LEDs se acenderem, maior será a velocidade.

## Função de ar frio ❄️

O botão de função de ar frio pode ser pressionado a qualquer momento. É então emitido ar mais frio, que fixa o penteado.

## Utilização

- Colocar o acessório pretendido.
- Ligar o secador de cabelo e colocar o interruptor de ligar/desligar na posição I.
- A última posição selecionada do interruptor está definida nos botões de controlo.
- Utilizar os interruptores para ligar as posições de funcionamento para calor e velocidade pretendidas e pentear o cabelo como desejar.
- Após a utilização, colocar o interruptor de ligar/desligar na posição **O** e desligar a ficha de alimentação.



## Limpeza e manutenção

- Desligue a ficha de alimentação e deixe o secador de cabelo arrefecer antes de o limpar.
- Por razões de segurança elétrica, o secador de cabelo não deve ser tratado nem mergulhado em líquidos.
- Se necessário, limpe o secador de cabelo com um pano seco e sem pelos.
- Remova os pelos e os cabelos que possam ter sido aspirados para as aberturas de entrada de ar.
- A grelha do orifício de entrada de ar pode ser retirada para facilitar a limpeza:
  - Bater firmemente no centro da tampa na parte de trás do aparelho e retirar a tampa.
  - Abrir o suporte interior e retirar a grelha.
  - Escovar ou enxaguar a grelha.
  - Deixar secar bem, voltar a colocar e voltar a aplicar a tampa.

**Não utilizar o secador de cabelo sem a grelha colocada!**

## Eliminação



Os aparelhos marcados com este símbolo devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos, já que contêm materiais valiosos que podem ser reciclados. A eliminação adequada protege o ambiente e a saúde humana. As suas autoridades locais ou o revendedor podem facultar-lhe informações sobre o assunto.

## Suszarka do włosów

### Szanowni Klienci!

Przed użyciem urządzenia proszę dokładnie zapoznać się z poniższą instrukcją, którą należy zachować do późniejszego wglądu. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby, które zapoznały się z niniejszą instrukcją.

### Podłączenie do sieci zasilającej

Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka. Napięcie sieci musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

Niniejszy wyrób jest zgodny z obowiązującymi w UE dyrektywami dotyczącymi oznakowania produktu.


### Zestaw

1. Osłona wlotu powietrza, zdejmowana
2. Kratka wlotu powietrza
3. Włącznik / wyłącznik
4. Przełącznik ciepła (☼-☼)
5. Przełącznik prędkości obrotowej (✕-✱)
6. Zabezpieczenie przed załamaniem kabla
7. Kabel przyłączeniowy
8. Nasadka dyfuzora
9. Funkcja zimnego powietrza (☼)
10. Dysza do modelowania
11. Otwór wylotu powietrza

### Instrukcja bezpieczeństwa

- Aby zachować bezpieczeństwo, wszelkie naprawy tego elektrycznego urządzenia muszą być wykonywane przez nasz serwis. Z tego względu w przypadku naprawy prosimy o kontakt telefoniczny lub e-mailowy z naszym działem obsługi klienta (patrz osobna deklaracja gwarancyjna).
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy upewnić się, czy urządzenie zupełnie wystygło i jest wyłączone z sieci elektrycznej.
- Zanurzanie urządzenia w wodzie i mycie go wodą jest niedozwolone i może grozić porażeniem prądem.
- Elektryczne urządzenia grzewcze generują wysokie temperatury podczas

uruchamiania, co może spowodować oparzenia w przypadku ich dotknięcia. Dlatego należy dotykać tylko uchwyty.

- Urządzenie należy odkładać wyłącznie na żaroodpornej, stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Niebezpieczeństwo poparzenia! Urządzenie trzymać z dala od dzieci poniżej 8. roku życia, zwłaszcza podczas użytkowania lub chłodzenia
- Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych albo nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy, a także dzieci (w wieku co najmniej 8 lat), mogą korzystać z urządzenia, pod warunkiem że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane, jak używać urządzenia i są w pełni świadome wszelkich zagrożeń i wymaganych środków ostrożności.
- Nie dopuszczać do używania urządzenia jako zabawki przez dzieci.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na wykonywanie jakichkolwiek prac związanych bezpośrednio z konserwacją lub czyszczeniem urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
-  **OSTRZEŻENIE!** Ten symbol oznacza, że urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody znajdującej się w wannie, brodziku, zlewie lub innym naczyniu.
- Niebezpieczeństwo istnieje nawet wtedy kiedy suszarka nie pracuje a

znajduje się w pobliżu wody. Po zakończeniu czynności należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka, szczególnie jeśli urządzenie używane było w łazience.

- Dodatkowe zabezpieczenie daje zamontowanie w instalacji domowej specjalnego automatycznego bezpiecznika o wartości nie przekraczającej 30mA ( $IF < 30\text{mA}$ ). Polecamy skonsultowanie się z elektrykiem.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka sieciowa jest podłączona.
- **Uwaga:** Nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do elementów opakowania, ponieważ mogą one spowodować zagrożenie, np. uduszenia.
- Należy chronić urządzenie przed wilgocią i nie dotykać go mokrymi rękami.
- Nie używać urządzenia do syntetycznych części włosów lub peruk, ponieważ narażenie na ciepło może uszkodzić włókna.
- Podczas korzystania z urządzenia nie używać lakieru do włosów, ponieważ lakier do włosów zawiera substancje łatwopalne.
- Należy uważać, aby zarówno otwory wlotu i wylotu powietrza nie były blokowane przez palce lub włosy oraz aby żadne drobne elementy i zanieczyszczenia nie blokowały otworu wlotu powietrza.
- Blokada wlotu i wylotu powietrza może spowodować, że wbudowany termiczny wyłącznik bezpieczeństwa wyłączy urządzenie. W takiej sytuacji należy natychmiast odłączyć suszarkę od sieci elektrycznej, poczekać aż ostygnie i dopiero wówczas odblokować zatkane otwory przed ponownym włączeniem.
- Przed użyciem należy dokładnie sprawdzić, czy główny korpus urządzenia i wszystkie elementy czynnościowe są sprawne i nie noszą śladów uszkodzenia. Jeżeli urządzenie np. spadło na twardą powierzchnię albo przewód zasilający został narażony na zbyt silne szarpnięcie, nie nadaje się ono do dalszego użytku: nawet najmniejsza, niewidoczna usterka powstała z tego powodu, może mieć ujemny wpływ na działanie urządzenia i bezpieczeństwo użytkownika.
- Aby zapobiec uszkodzeniom kabla zasilającego,
  - nie należy go wyginać ani skręcać, szczególnie jeśli znajduje się on poza

- obudową urządzenia,
- nie należy ciągnąć za przewód,
- nie należy owijać przewodu wokół korpusu urządzenia.
- Wtyczkę należy zawsze wyjmować z gniazdka po zakończeniu pracy, a także w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek usterki urządzenia.
- Nie wyciągać wtyczki z gniazdka, trzymając za kabel zasilający, lecz za wtyczkę.
- Za szkody wynikłe z nieprawidłowego używania sprzętu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi odpowiedzialność ponosi wyłącznie użytkownik.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia w obiektach komercyjnych.

**Funkcja IONIC**

Funkcja IONIC umożliwia łatwe i delikatne modelowanie włosów zapobiegając ich elektryzowaniu się. Wykorzystuje ona nagromadzenie jonów ujemnych, zapobiegając w ten sposób odstawianiu włosów spowodowanym naelektryzowaniem.

Funkcja IONIC włącza się automatycznie.

**Końcówka do modelowania**

Założyć koncentrador na otwór wylotu powietrza. Utrzymuje się on magnetycznie i pozwala na precyzyjne układanie.

**Dyfuzor**

Umieścić dyfuzor na otworze wylotu powietrza. Utrzymuje się on magnetycznie i zapewnia delikatne suszenie, bujność oraz naturalny wygląd kręconych włosów. Przesuwać dyfuzor nad głowę lekko okrężnymi ruchami.

**Regulator ciepła**

- Temperatura wydostającego się powietrza jest regulowana za pomocą regulatora ciepła.
- Stopnie regulatora:



Niski/średni/wysoki poziom ciepła

- Im więcej świecących diod, tym wyższa temperatura.

**Regulator prędkości obrotowej**

- Za pomocą regulatora prędkości obrotowej regulowana jest ilość wydostającego się powietrza.
- Stopnie regulatora:



Niska/średnia/wysoka prędkość obrotowa

- Im więcej świecących diod, tym wyższa prędkość obrotowa.

**Funkcja chłodzenia ❄️**

Funkcję zimnego powietrza można nacisnąć w dowolnym momencie. Następnie wydobywa się chłodniejsze powietrze, które utrwala stylizację.

## Instrukcja obsługi

- Założyć żądaną nasadkę.
- Podłączyć suszarkę do włosów i ustawić włącznik/wyłącznik w pozycji I.
- Ostatnie wybrane położenie przełączania jest ustawione za pomocą pokręteł regulatora.
- Użyć przełączników, aby włączyć żądane stopnie przełączania dla ciepła i prędkości obrotowej oraz odpowiednio ułożyć włosy.
- Po użyciu ustawić włącznik/wyłącznik w położeniu **O** i odłączyć wtyczkę sieciową.

## Konserwacja i czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy upewnić się, czy urządzenie jest wyłączone z sieci i zupełnie ostygło.
- Suszarki nie wolno zanurzać w wodzie ani myć wodą. Może to grozić porażeniem prądem.
- W razie potrzeby wytrzeć suszarkę do włosów suchą, niestrzępiącą się ściereczką.
- Należy zawsze sprawdzić, czy otwory wlotu powietrza są czyste. Jeśli nagromadziły się tam włosy i inne zanieczyszczenia, należy je usunąć.
- Aby ułatwić czyszczenie, kratkę otworu wlotu powietrza można wyjąć:
  - Mocno stuknąć osłonę z tyłu urządzenia pośrodku i zdjąć ją.
  - Rozłożyć wewnętrzny wspornik i zdjąć kratkę.
  - Wyszczotkować lub opłukać kratkę.
  - Pozostawić do całkowitego wyschnięcia, włożyć ponownie i założyć osłonę.

## Nie używać suszarki do włosów bez włożonej kratki!

### Utylizacja



Urządzenia oznaczone powyższym symbolem należy utylizować osobno, a nie wraz z zwykłymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Urządzenia takie zawierają bowiem cenne materiały, które można poddać recyklingowi. Odpowiednia utylizacja takich urządzeń pomaga w ochronie środowiska i zdrowia człowieka. Szczegółowych informacji na ten temat udzielają lokalne władze lub sklepy prowadzące sprzedaż detaliczną.

## Ξεσουάρ μαλλιών

### Οδηγίες χρήσης

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες χρήσης και φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που να γνωρίζουν αυτές τις οδηγίες.

### Σύνδεση με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς.

Η τάση του ηλεκτρικού ρεύματος πρέπει να συμβαδίζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.


Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ περί αναγραφής στοιχείων.

### Τα μέρη της συσκευής

1. Κάλυμμα εισόδου αέρα, αφαιρούμενο
2. Γρίλια εισόδου αέρα
3. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
4. Διακόπτης θερμότητας (☒-☀)
5. Διακόπτης ταχύτητας (✕-✱)
6. Προστασία στρέβλωσης καλωδίου
7. Καλώδιο τροφοδοσίας
8. Εξάρτημα φυσούνας
9. Βαθμίδα κρούς αέρα (✱)
10. Στόμιο φορμαρίσματος
11. Άνοιγμα εξόδου αέρα

### Σημαντικοί κανόνες ασφάλειας

- Για να αποφεύγετε κινδύνους, οι επισκευές σε αυτή την ηλεκτρική συσκευή ή στο ηλεκτρικό καλώδιό της πρέπει να διεξάγονται από την εξυπηρέτηση πελατών μας. Για τον λόγο αυτόν, σε περίπτωση επισκευής επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας τηλεφωνικά ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (βλ. ξεχωριστή Δήλωση εγγύησης).
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό ρεύμα και ότι έχει κρυώσει εντελώς.
- Για να μην πάθετε ηλεκτροπληξία, μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό και μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή στο νερό.

- Όταν οι ηλεκτρικές συσκευές που παράγουν θερμότητα τίθενται σε λειτουργία, αναπτύσσουν υψηλές θερμοκρασίες που μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα κατά το άγγιγμα. Επομένως, αγγίζετε μόνο τη λαβή.
- Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο πάνω σε μια ανθεκτική στη θερμότητα, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Κίνδυνος εγκαύματος! Κρατάτε τη συσκευή μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών, ιδιαίτερα όταν αυτή είναι σε χρήση ή κρυώνει.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά (τουλάχιστον 8 ετών) και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς πείρα και γνώσεις, με την προϋπόθεση ότι επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν πλήρως όλους τους εμπλεκόμενους κίνδυνους και προφυλάξεις για την ασφάλεια.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να εκτελούν οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης στη συσκευή εκτός αν επιτηρούνται.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε νερό που βρίσκεται μέσα σε μπανιέρες, ντουζιέρες,



νιππήρες ή άλλους περιέκτες.

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε μέρη όπου υπάρχει νερό ακόμα και όταν η συσκευή δεν λειτουργεί διότι υπάρχει κίνδυνος. Έτσι, αν η συσκευή χρησιμοποιείται στο λουτρό, πάντα να βγάζετε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα μετά τη χρήση.
- Μπορείτε να εξασφαλίσετε επιπλέον προστασία αν εγκαταστήσετε ένα διακόπτη κυκλώματος με γείωση και ασφάλεια που να μην υπερβαίνει τα 30mA (IF<30mA) στην κεντρική σας ηλεκτρική εγκατάσταση. Παρακαλούμε, συμβουλευθείτε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή

χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

- **Προσοχή!** Τα παιδιά πρέπει να παραμένουν μακριά από τα υλικά συσκευασίας, επειδή είναι δυνητικώς επικίνδυνα, π.χ. κίνδυνος ασφυξίας.
- Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία και μην τη χειρίζεστε με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνθετικές τρέσες ή περούκες, καθώς η έκθεση στη θερμότητα μπορεί να βλάψει τις ίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε λακ κατά τη χρήση της συσκευής, καθώς η λακ περιέχει εύφλεκτες ουσίες.
- Φροντίζετε πάντα, ούτως ώστε τα ανοίγματα εξόδου και εισόδου του αέρα να μην εμποδίζονται από τα δάκτυλά σας ή από μαλλιά και να μη συγκεντρώνεται χνούδι.
- Αν το σύστημα ροής αέρα φράσσεται, η ενσωματωμένη θερμική ασφάλεια μπορεί να απενεργοποιήσει τη συσκευή. Αν συμβεί αυτό, βγάλτε αμέσως το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα και αφήστε αρκετό χρόνο να παρέλθει ώστε η συσκευή να κρυώσει πριν αφαιρέσετε την αιτία του προβλήματος και την ενεργοποιήσετε ξανά.
- Κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τη συσκευή, θα πρέπει να ελέγχετε προσεκτικά την κύρια μονάδα, το ηλεκτρικό καλώδιο, καθώς και κάθε εξάρτημα για τυχόν ελαττώματα. Αν η συσκευή, για παράδειγμα, έχει πέσει σε σκληρή επιφάνεια ή έχει ασκηθεί

υπερβολική δύναμη για το τράβηγμα του ηλεκτρικού καλωδίου δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ξανά, ακόμη κι αν η ζημιά δεν φαίνεται ότι μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην ασφαλή λειτουργία της συσκευής.

- Προκειμένου να αποφευχθούν τυχόν βλάβες στο καλώδιο σύνδεσης,
  - μη λυγίζετε ή μπερδεύετε το καλώδιο, ιδιαίτερα στο σημείο όπου βγαίνει από το περίβλημα,
  - μην τραβάτε το καλώδιο,
  - μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Φροντίζετε πάντα να κλείνετε τη συσκευή, και να βγάζετε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα, μετά τη χρήση και επίσης σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Πιάστε και τραβήξτε το φως από την πρίζα.
- Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται λόγω λανθασμένης χρήσης ή επειδή δεν έχουν τηρηθεί οι παρούσες οδηγίες.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε επαγγελματικούς χώρους.

## Λειτουργία IONIC

Η λειτουργία IONIC διευκολύνει στο απαλό, εύκολο στάιλινγκ μαλλιών επειδή αποτρέπει τη δημιουργία στατικού ηλεκτρισμού στα μαλλιά. Χρησιμοποιεί τη συσσώρευση ενός αρνητικού «νέφους ιόντων» για να μην «πετούν» τα μαλλιά εξαιτίας θετικού φορτίου.

Η ιοντική λειτουργία (IONIC)

ενεργοποιείται αυτόματα.

## Ακροφύσιο στάιλινγκ

Συνδέστε το στενό στόμιο στο άνοιγμα εξόδου αέρα. Συγκρατείται με μαγνήτη και εξασφαλίζει φορμάρισμα ακριβείας.

## Φυσούνα

Συνδέστε τη φυσούνα στο άνοιγμα της εξόδου αέρα. Συγκρατείται με μαγνήτη και εξασφαλίζει απαλό στέγνωμα, όγκο και φυσική εμφάνιση στα σγουρά μαλλιά. Περάστε τη φυσούνα πάνω από το κεφάλι με ελαφρώς κυκλικές κινήσεις.

## Ρυθμιστής θερμότητας

- Η θερμοκρασία του εξερχόμενου αέρα ρυθμίζεται με τον ρυθμιστή θερμότητας.
- Βαθμίδες ρυθμιστή:



- Χαμηλή/μεσαία/υψηλή θερμοκρασία
- Όσο περισσότερες λυχνίες LED είναι αναμμένες, τόσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία.

## Ρυθμιστής ταχύτητας

- Ο ρυθμιστής ταχύτητας χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ποσότητας εξερχόμενου αέρα.
- Βαθμίδες ρυθμιστή:



- Χαμηλή/μέση/υψηλή ταχύτητα
- Όσο περισσότερες λυχνίες LED είναι αναμμένες, τόσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα.

## Λειτουργία ψύξης ❄️

Μπορείτε να επιλέξετε τη βαθμίδα κρύου αέρα ανά πάσα στιγμή. Στην περίπτωση αυτήν παράγεται ψυχρότερος αέρας, ο οποίος σταθεροποιεί το χτένισμα.

## Λειτουργία

- Τοποθετήστε το επιθυμητό εξάρτημα.
- Συνδέστε τον στεγνωτήρα μαλλιών στο ρεύμα και ρυθμίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση I.
- Ο διακόπτης είναι ρυθμισμένος στη θέση που είχε επιλεγεί τελευταία.
- Χρησιμοποιήστε τους διακόπτες για να επιλέξετε τις επιθυμητές βαθμίδες θερμότητας και ταχύτητας, και να φορμάρετε τα μαλλιά όπως επιθυμείτε.
- Μετά τη χρήση, ρυθμίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση O και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

## Καθαρισμός και φροντίδα

- Πριν καθαρίσετε το σεσουάρ, βεβαιωθείτε ότι έχετε βγάλει το καλώδιο από την πρίζα και έχετε αφήσει τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό και μην τη βυθίζετε σε νερό.
- Εάν είναι απαραίτητο, σκουπίστε το πιστολάκι μαλλιών με ένα στεγνό, άχνουδο πανί.
- Να ελέγχετε πάντα τις οπές εισόδου του αέρα όπου συσσωρεύεται χνούδι και μαλλιά και, αν χρειαστεί, να αφαιρείτε κάθε τέτοιο κατάλοιπο.

- Για ευκολότερο καθαρισμό μπορείτε να αφαιρέσετε τη γρίλια του ανοίγματος εισόδου αέρα:
  - Χτυπήστε σταθερά το κέντρο του καλύμματος στο πίσω μέρος της συσκευής και αφαιρέστε το κάλυμμα.
  - Ανοίξτε τον εσωτερικό αναβολέα και αφαιρέστε τη γρίλια.
  - Βουρτσίστε ή ξεπλύνετε τη γρίλια.
  - Αφήστε την να στεγνώσει καλά, επανατοποθετήστε την κι έπειτα τοποθετήστε το κάλυμμα.

**Μη χρησιμοποιείτε τον στεγνωτήρα μαλλιών χωρίς να έχετε τοποθετήσει στη θέση της τη γρίλια!**

## Απόρριψη



Οι συσκευές με αυτό το σύμβολο πρέπει να απορριφθούν ξεχωριστά από τα οικιακά απόβλητα, επειδή περιέχουν πολύτιμα υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν. Η σωστή διάθεση προστατεύει το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Θα βρείτε πληροφορίες για το συγκεκριμένο θέμα από την τοπική σας αρμόδια αρχή ή έμπορο λιανικής.

## SEVERIN Elektrogeräte GmbH

Röhre 27

D-59846 Sundern

Tel +49 2933 982-0

Fax +49 2933 982-1333

information@severin.de

MANUAL HT 0169 10/24

Technische Änderungen vorbehalten. /  
Model specifications are subject to change.

